

626606-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Vetturi għat-tifi tan-nar – 7 Baugleiche Mannschaftstransportfahrzeuge für die Feuerwehr der Stadt Hanau

OJ S 176/2026 11/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Magistrat der Stadt Hanau Amt für Brand- und Bevölkerungsschutz

Email: einkauf@bhg-hanau.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Ordni u sikurezza pubbliċi

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: 7 Baugleiche Mannschaftstransportfahrzeuge für die Feuerwehr der Stadt Hanau

Deskrizzjoni: Der Magistrat der Stadt Hanau schreibt für die Feuerwehr Hanau die Lieferung von sieben baugleichen Mannschaftstransportfahrzeugen (MTF) in einem LOS aus. Es handelt sich hierbei um Transporter zur Personenbeförderung (Kombi) mit 8 Sitzplätzen inkl. Fahrer, Automatikgetriebe und max. 3,5t Gesamtgewicht. Das Angebot kann sich auf Neu- oder Vorführfahrzeuge beziehen. Mit dem Angebot sind aussagefähige Unterlagen abzugeben, aus denen die technische Ausführung und die technischen Daten ersichtlich sind. Das Fahrzeug muss dem neusten Stand der Technik entsprechen. Das Angebot sowie jeglicher Schriftverkehr, muss in deutscher Sprache verfasst und sämtliche Preise in Euro ausgewiesen sein. Die Angebotspreise sind Festpreise, Nebenkosten sind gesondert auszuweisen. Sind zu einer Position Unterlagen wie z.B. technische Zeichnungen beizustellen oder sind technische Daten vom Bieter in der Leistungsbeschreibung auszufüllen, sind diese Abschnitte rot gekennzeichnet.

Identifikatur tal-proċedura: efdec0a8-1742-44c5-af9c-c12d04d9ef65

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144210 Vetturi għat-tifi tan-nar

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Main-Kinzig-Kreis (DE719)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Die Rechnungsanschrift lautet: Magistrat der Stadt Hanau Amt für Brand- und Bevölkerungsschutz August-Sunkel-Str. 3 63452 Hanau

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv - 7 Baugleiche Mannschaftstransportfahrzeuge für die Feuerwehr der Stadt Hanau

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Ausschlussgründe: Rein nationale Ausschlussgründe auswählen, wenn keine besonderen gewünscht sind. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe belegt worden ist. Nachforderungsfrist: Die Frist zur Nachforderung beträgt 6 Kalendertage

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: 7 Baugleiche Mannschaftstransportfahrzeuge für die Feuerwehr der Stadt Hanau

Deskrizzjoni: Der Magistrat der Stadt Hanau schreibt für die Feuerwehr Hanau die Lieferung von sieben baugleichen Mannschaftstransportfahrzeugen (MTF) in einem LOS aus. Es handelt sich hierbei um Transporter zur Personenbeförderung (Kombi) mit 8 Sitzplätzen inkl. Fahrer, Automatikgetriebe und max. 3,5t Gesamtgewicht. Das Angebot kann sich auf Neu- oder Vorführfahrzeuge beziehen. Mit dem Angebot sind aussagefähige Unterlagen abzugeben, aus denen die technische Ausführung und die technischen Daten ersichtlich sind. Das Fahrzeug muss dem neusten Stand der Technik entsprechen. Das Angebot sowie jeglicher Schriftverkehr, muss in deutscher Sprache verfasst und sämtliche Preise in Euro ausgewiesen sein. Die Angebotspreise sind Festpreise, Nebenkosten sind gesondert auszuweisen. Sind zu einer Position Unterlagen wie z.B. technische Zeichnungen beizustellen oder sind technische Daten vom Bieter in der Leistungsbeschreibung auszufüllen, sind diese Abschnitte rot gekennzeichnet.

Identifikatur intern: LOT-0001 23-2026

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144210 Vetturi għat-tifi tan-nar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Main-Kinzig-Kreis (DE719)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Akkwist strategiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: 60 % Kriterium Preis: 60 Punkte erhält das wertbare Angebot mit dem niedrigsten Preis. 0 Punkte erhält ein fiktives Angebot mit dem 2-fachen des niedrigsten Preises. Alle Angebote mit darüber liegenden Preisen erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Punkteermittlung für die dazwischenliegenden Preise erfolgt über eine lineare Interpolation mit bis zu drei Stellen hinter dem Komma. Alternativpositionen sind nicht in den Gesamtpreis einzurechnen und auf einem gesonderten Angebot auszuweisen.

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: 5% Kriterium CO2-Bilanz 5 Punkte erhält das wertbare Angebot mit den niedrigsten Emissionen. 0 Punkte erhält ein fiktives Angebot mit dem 2-fachen der niedrigsten Emissionen. Alle Angebote mit darüber liegenden Emissionswerten erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Punkteermittlung für die dazwischenliegenden Preise erfolgt über eine lineare Interpolation mit bis zu drei Stellen hinter dem Komma. 15% Kriterium Motorleistung 15 Punkte erhält das wertbare Angebot mit der höchsten Motorleistung. 0 Punkte erhält ein fiktives Angebot mit der Hälfte der höchsten Motorleistung. Alle Angebote mit einer geringeren Motorleistung erhalten ebenfalls 0 Punkte. Alle Angebote unter 130kW Motorleistung werden ausgeschlossen. Die Punkteermittlung für die dazwischenliegenden Werte erfolgt über eine lineare Interpolation mit bis zu drei Stellen hinter dem Komma. 20% Technischer Wert /Ausführung 20 Punkte erhält das wertbare Angebot mit dem höchsten technischen Wert. 15 Punkte erhält das wertbare Angebot mit dem zweithöchsten technischen Wert. 10 Punkte erhält das wertbare Angebot mit dem dritthöchsten technischen Wert, usw. Zum Technischen Wert/Ausführen zählen u.a. folgende Punkte: - Ausführung der Bestuhlung (Höchste Wertung: Einzelsitze / niedrigste Wertung: Sitzbank) - Ausführung und Wertigkeit des Innenraums (Qualität) - Laderaummaß (bei gefordertem Sitzabstand) / Ladungssicherungspunkte (Variabilität)-Fahrassistenzsysteme

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: entfällt

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E89685282>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E89685282>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 27/10/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 54 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der Bieter hat mit seinem Angebot folgende Unterlagen /Erklärungen und Nachweise vorzulegen: - VHB 633 Angebotsschreiben - Angebot - Leistungsbeschreibung unterschrieben und ausgefüllt - VHB 234 Erklärung Bieter /Arbeitsgemeinschafts falls erforderlich - VHB 124 Eigenerklärung Eignung - VHB 235 Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen - Eigenerklärung Tariftreue - Eigenerklärung Russlandsanktionen - Eigenerklärung/Nachweis Berufshaftpflichtversicherung - Eigenerklärung Ausschlussgründe gem. §§ 123, 124 GWB - Angaben über die Lieferzeit - Eine Referenzliste mit mind. 3 Referenzen von Fahrzeugen des ausgeschriebenen Typs - Mit dem Angebot hat der Auftragnehmer, sofern er nicht selbst der Fahrgestellhersteller ist, eine Zertifizierung bzw. Bestätigung des Fahrgestellherstellers zu erbringen, dass er Fahrgestelle im Auftrag des Herstellers verkaufen und darauf aufbauen darf. - Eine Fahrzeugaufbauskitze mit allen wichtigen Längen- und Höhenmaßen. - Technische Datenblätter und der Ausstattungsumfang - Eine detaillierte Prospekte oder Beschreibungen über das Fahrgestell. - Leistungsbilanz/ Energiebilanz - Fahrwerteübersicht (Technisches Datenblatt) mit Angaben zu Bremsweg, Verbrauch, Abgase-Emission und Wendekreis. - Umweltkriterien, Angabe über die Einstufung des Motors nach der abgasnorm. - Konformitätserklärung, dass das angebotene Produkt allen Richtlinien und angewandten Normen - Angabe über Nächste Vertragswerkstatt gem. LV - Bieterangabe zu Punkt B 1.1. Maße und Gewicht gem. LV - Bieterangabe zu Punkt B 1.5. Antrieb gem. LV - Bieterangabe zu Punkt B 1.6. Reifen und Felgen gem. LV - Bieterangabe zu Punkt B 1.9. Sicherheitsausstattung, Fahrassistenzsystem gem. LV Auf gesondertes Verlangen falls erforderlich: VHB 236 Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 27/10/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Zahlungsbedingungen: Die Zahlungen erfolgen analog der einzelnen Liefer-/Baufortschritte in Teilzahlungsraten. 50% der Lieferung des Fahrgestells bei vertraglicher Übergabe der Zulassungsbescheinigung Teil 2. 50% nach der erfolgreichen Endabnahme Die einzelnen Teilzahlungsraten müssen durch urkundlich beglaubigte Bankbürgschaften (Auftragserfüllungsbürgschaften) gegenüber dem Auftraggeber gesichert werden. Die Bürgschaften (oder andere vereinbarte Sicherungsleistungen) müssen vor Auszahlung in unserem Hause vorliegen und in der Stadtkasse eingeliefert sein. Die Laufzeit der Bankbürgschaften muss dem Zeitraum der Herstellung und Lieferung der Leistung angepasst sein. Das Ablaufdatum ist dementsprechend anzugleichen. Auszahlungen ohne das Vorliegen einer entsprechenden Bankbürgschaft oder einer vergleichbaren Sicherungsmaßnahme, sind nicht möglich. alternativ besteht die Möglichkeit der Zahlung von 100% nach der erfolgreichen Endabnahme. Die Zahlungen erfolgen jeweils innerhalb 30 Tage

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Vergabekammer des Landes Hessen

Organizzazzjoni tar-riežami: Magistrat der Stadt Hanau Amt für Brand- und Bevölkerungsschutz

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. In diesem Zusammenhang sei auf die §§ 160 Abs. 3 GWB, 134 hingewiesen, die nachfolgend in ihrem Wortlaut aufgeführt ist: § 160 Abs. 3 GWB: Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 134 Abs. 1, Abs. 2 GWB: (1) Öffentliche Auftraggeber haben die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses unverzüglich in Textform zu informieren. Dies gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. (2) Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach Absatz 1 geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an.

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Magistrat der Stadt Hanau Amt für Brand- und Bevölkerungsschutz

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Magistrat der Stadt Hanau Amt für Brand- und Bevölkerungsschutz

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Magistrat der Stadt Hanau Amt für Brand- und Bevölkerungsschutz

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Magistrat der Stadt Hanau Amt für Brand- und Bevölkerungsschutz

Numru tar-reġistrazzjoni: DE113525347

Indirizz postali: August-Sunkel-Straße 3

Belt: Hanau

Kodiċi postali: 63452

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Main-Kinzig-Kreis (DE719)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: einkauf@bhg-hanau.de

Telefown: +49 6181 3000 6115

Indirizz tal-internet: <https://www.bhg-hanau.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Hessen

Numru tar-reġistrazzjoni: DE812056745

Belt: Darmstadt

Kodiċi postali: 64283

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefown: 06151126603

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: fc6ac134-cee9-481e-a1f2-eb53a3d836ee - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 09/09/2026 12:17:43 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 626606-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 176/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 11/09/2026